

尊敬的SSIS成员：

我知道你们中的许多人可能对我们为防止社区感染冠状病毒而采取的预防措施有所疑问和担忧。

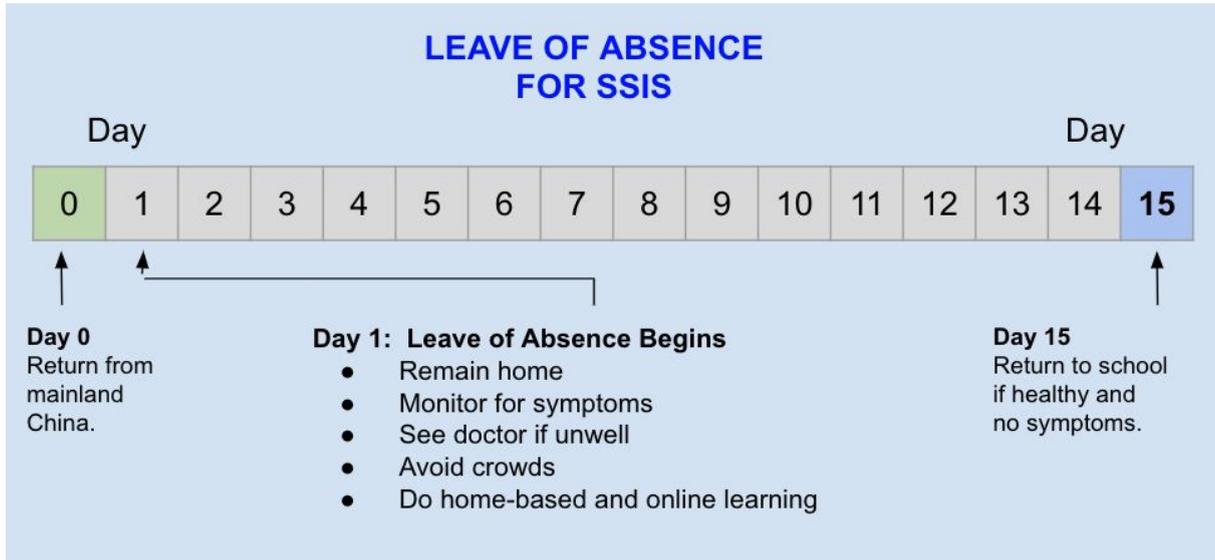
在此我想向大家说明我们非常重视学生的健康和​​安全，这是我们的当务之急更是我们一直以来的首要任务。因此，与国际SOS组织 [International SOS](#) 密切合作制定的以下措施和协议将在1月29日（星期三）明天开学时生效。我敦促您仔细阅读此份文档以了解您的孩子是否该于明日返校上学。

## 预防措施

我们采取的措施遵循国际SOS组织 [International SOS](#)（国际领先的旅行和健康咨询公司之一）的准则和专家建议。请阅读以下信息，以了解您的孩子该于1月29日星期三返校，或者稍后再行上学。

### 1. 旅行：

- a. 所有在**1月13日**之后任何时间到中国内地旅行的学生，都必须在家中休假**14天**。这14天的计算周期是以从学生自中国内地返回的第二天开始算起。学生家长有责任告知相关部门办公室这项信息（[esoffice@ssis.edu.vn](mailto:esoffice@ssis.edu.vn) ; [msoffice@ssis.edu.vn](mailto:msoffice@ssis.edu.vn) ; [hsoffice@ssis.edu.vn](mailto:hsoffice@ssis.edu.vn)）。
- b. 此外，所有有家庭成员住所的学生，特别是在1月13日之后的任何时间往返中国湖北省的家庭，必须在该家庭成员抵达越南后进行至少14天的居家隔离。详细说明请见下图：



## 2. 发热：

- a. 每位进入校园的学生和成人将由学校工作人员先行测量体温。我理解在入校前早上检查温度恐会给您带来不便和延误，非常感谢您的耐心配合与谅解。
- b. 温度在37.8°或以上的孩子将被带至护士办公室。在进行第二次体温检查后，如果发烧，孩子将须立即返家，且必须立刻去看医生。
- c. 一旦送回家，孩子可以在48小时持续无发热/无症状的情况下始得重返学校- 这个前提是他们无需使用其他降温的药物的结果，并且具备医生开立的医疗证明。如果您对孩子的健康有任何疑问或疑虑，烦请您寻求家庭医生的建议。
- d. 体温在37.8或以上的成年人将被要求立即离开校园，且需要接受治疗。为重返校园，成年人须保持48小时无发烧/无症状始得重回。

## 3. 呼吸系统疾病的症状：

- a. 所有出现呼吸系统疾病症状（例如咳嗽，流鼻涕，喉咙痛，发烧，呼吸困难等等）的学生都应留在家里直至康复。如果学生因这些症状而上学，他们将被送回家。学生必须被确认在48小时内没有上述症状，且征得医生的医疗证明始得返回学校。

**请注意，这些预防措施将适用于所有成年人，包括教育工作者，工作人员，父母和访客。**

## 继续学习

对于需要长时间离开课堂的学生，我们请您与您孩子的部门负责人联系。我们知道在上学期期间离开学校很困难，在这段时间里我们会努力为您提供学习支持。我们将通过在线提供替代性学习材料，尽最大努力减少任何学生的教育差距。这些内容可能会使用我们的标准在线学习平台发布（对于小学，请参阅SeeSaw；对于中学和高中，请参阅PowerSchool Learning）

## 附加安全措施

- 口罩：SSIS将为我们的医护人员和任何有症状的病童在等待父母接送时提供口罩。
- 海报：您会在学校周围看到鼓励健康卫教做法的海报。教师将提醒学生如何正确洗手和个人卫生。
- 洗手：您还将在每个教室和校园周围看到洗手液和/或洗手液，以鼓励按照学校周围发布的准则经常洗手。[这是一](#)一段简短的视频，可以与您的孩子一起观看在流感季节如何保持健康。
- 聚会：在可预见的未来，我们将避免由大人组成的聚会，包括教职员工和家长（例如，家长咖啡会面时光，参加教职员工聚会等）。我们还建议我们的学生和社区成员此段期间远离校外封闭空间内的大型团体聚会。

我非常感谢从社区的许多成员那里听取到的问题、意见及建议。我希望大家放心，当我们收到有关冠状病毒的更新时，我们会通知您。所有决定将在我们最周延的考虑，连同国际SOS组织和其他卫生官员的密切协商，并在越南教育部的指导下做出。我们将通过电子邮件和电子新闻定期提供更新，因此烦请您务必仔细阅读每条更新通知。

这是一个充满热情，关怀和支持的社区。我全然相信我们所有人都将以友善及尊重的方式发挥作用，以确保年轻人在我们照顾下安全生活。如果您尚有任何疑问或疑虑，请不要犹豫与我联系 ([hos@ssis.edu.vn](mailto:hos@ssis.edu.vn)) 或与副校长方慧敏女士 Wai-Mun Fong ([wfong@ssis.edu.vn](mailto:wfong@ssis.edu.vn)) 进行联系。我们每天都会与International SOS 进行协商，并在必要时调整应对的程序。

祝 阖家平安健康

校长

Catrina Moran 博士

-----

For further information about the Coronavirus please visit the [World Health Organization](#) and the [Center for Disease Control](#).